

Montering:

1. Vid fastsättning av pistolen skall en hållare med \varnothing 12 mm användas.
2. Koppla in tryckluft via snabbkoppling nr 40. använd endast renad luft, smord med oljedimma.
3. Montera en trevägsventil med ett genomsläpp på minst 6 mm så nära pistolen som möjligt. Används en trevägs-elektromagnetventil skall denna vara „stängd utan ström“. Impulserna för aktivering styres sedan via ett tidsrelä eller något liknande.
4. Anslut materialtillförseln till nippeln vid avstängningskranen nr 13.

När doserpistolen „Widospray“ skall tagas i drift

1. Öppna avstängningskranen nr 13
2. Avluftning av hela systemet:
 - a. Låspluggen nr 30 skall öppnas 1 å 2 varv och hållas öppen så länge att luft ej mer strömmar ut och polermedlet kommer ut. Pluggen drages sedan åter åt.
 - b. Snabbavluftning av pistolen:
En skruvmejsel skall stickas in i hållarmuttern nr 1 och hålla munstycket så länge tillbakatryckt att luft ej mer strömmar ut. När skruvmejseln tas bort sluter munstycket systemet automatiskt OBS därvid att munstyckets inställning inte ändrats.
3. Aktivera manöverventilerna (fotomkopplare, magnetventil) manuellt eller automatiskt.
4. Ställ in önskad mängd med reglaget nr 26.

Underhåll och skötsel

- A Rengöring
Lägg aldrig pistolen, med tanke på dess tätningar, i hett eller aggressivt rengöringsmedel. Håll rörliga delar rena och något inoljade
- B Utbyte av den kompletta ventil-kartuschen. De viktigaste förslitningsdelarna är samlade i den kompletta kartuschen. Hålles en sådan i reserv kan ett utbyte ske på kortaste tid. Man behöver endast skruva ut kartuschen nr 8 med en skiftnyckel ur pistolkroppen nr 28 och byta ut den mot en ny. Därefter skall varje enskild del undersökas och vid behov bytas ut. **Ge akt på att vid byte av spårtätningen nr 9 måste tätningsläppen peka inåt.**
- C Utbyte av ventilkolven.
Avlägsna huvmuttern nr 3. Drag ut ventilkolven nr 6 med en tång och tryck för hand in en ny, lätt infettad.
- D Utbyte av stötstången.
Lossa huvmuttern nr 25, tag ut cylinderkåpan nr 23 och den kompletta ventil-kartuschen. Tryck därefter ut stötstången nr 36 med kolven nr 38 ur cylindern nr 35.
Om stötstången är defekt måste den pressas ur kolven nr 38. Lättast görs detta om kolven värms. Stötstången låter sig då lätt demonteras och åter

insättas. Före ihopmonteringen måste kolvens tätning nr 20 bytas ut och cylinderns innervägg och stötstången smörjas med grafithaltig olja.

Felsökning

Inget polermedel kommer ut ur munstycket.

1. *Munstycket är ingensatt.*
Tag ut det och rengör.
2. *Pistolen och hela systemet är ej riktigt avluftat.*
Avlufta enligt pos. 2, „när pistolen skall tagas i drift“.
3. *Ventilkolvens styrhysla nr 17 är förliten.*
Tag ut den kompletta ventilkartuschen och ersätt i denna styrhyslan nr 7.
4. *Backventilen nr 17 fastnar eller är otät.*
Rengör eller byt ut.
5. *Stötstången nr 36 fastnar.*
Byt ut antingen tryckfjädern nr 37 och/eller kolven nr 38 resp. kolvtätningen nr 20.
6. *Polermedlet i tilledningen har torkat in.*
Rengör ledningarna och kranen nr 13.
7. *Lufttrycket är inte tillräckligt högt.*
Kontrollera kompressor, ledningar och tryckreglage. Pistolen behöver ett tryck av 5-6 bar.
8. *Filtret i silen från pump eller tryckfat är igentäppt.*
Tag ut och rengör.

Pistolen droppar

Ventilkolven nr 6, ventilbrickan nr 4 eller kolvstyrningen nr 7 kan vara utslitna. Byt ut motsvarande delar.

Polermedel

Förutsättningen för pistolens goda funktion och längsta möjliga livslängd är att polermedel för högtrycksbruk användes. Rådgör med er leverantör av polermedel.

Vi förbehåller oss rätten till de ändringar som möjliggör ett teknisktframåtgående.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Rikta aldrig pistolen mot dig själv eller mot andra personer.

Före varje åtgärd måste pistolen kopplas bort från tryckluften. Vidare skall kranen för tillförsel av polermedel, nr 10.182.6, stängas.

Defekta delar repareras eller ersättes med nya. Använd endast originalWidoberg reservdelar.

Kontrollera, innan pistolen åter tages i bruk, att alla skruvar, muttrar och slangar är korrekt monterade och täta.

Reservdelar

Nr	Beteckning	beställn.nr.	Nr	Beteckning	beställn.nr.
1	Hållarmutter för munstycke	11.001.9	22	O-ring	10.161.3
2	Teflontätning	11.175.9	23	Cylinderkåpa	11.150.3
3	Huvmutter	11.002.7	24	O-ring	10.170.2
4	• Ventilbricka	10.129.0	25	Huvmutter	11.155.4
5	O-ring	11.003.5	26	Reglage	11.153.8
6	• Ventilkolv	11.004.3	27	Sänkskruv	11.154.6
7	• Komplet t kolvstyrning	11.012.4	28	Pistol kropp	11.101.5
8	Omhölje	11.008.6	29	Låsring	10.167.2
9	• Tätning med spår	11.009.4	30	Låsplugg	11.103.1
10	Lock	11.173.2	31	Bussning	11.144.9
11	Anslutning	11.171.6	32	Cylinderflank	11.141.4
12	Nippel inkl. mutter	11.176.7	33	Säkringsring	11.143.0
13	Avstängskran	10.182.6	34	Skruv	11.142.2
14	Koppartätning 1/4"	10.185.0	35	Cylinder	11.148.1
15	Polermedelsanslutning	11.172.4	36	• Stötstång	11.146.5
16	Tätning smuff	11.170.8	37	• Tryck fjäder	11.145.7
17	• Kompl. backventil	11.160.0	38	• Kolv	11.147.3
18	Cylindrisk räffelstift	11.106.6	39	Koppartätning 1/8"	11.157.0
19	O-ring	11.105.8	40	Snabbkopping	11.156.2
20	• Kolv tätning	10.164.8	41	Komplet t ventilbyte	11.000.0
21	Doserings spindel	11.151.1	42	Munstycke	

• Dessa förslitningsdetaljer bör alltid finnas i lager. Vidare rekommenderar vi att ett komplett ventilbyte i kartusch hålles i beredskap. Då kan ett byte av de viktigaste slitdelarna göras på minsta möjliga tid.

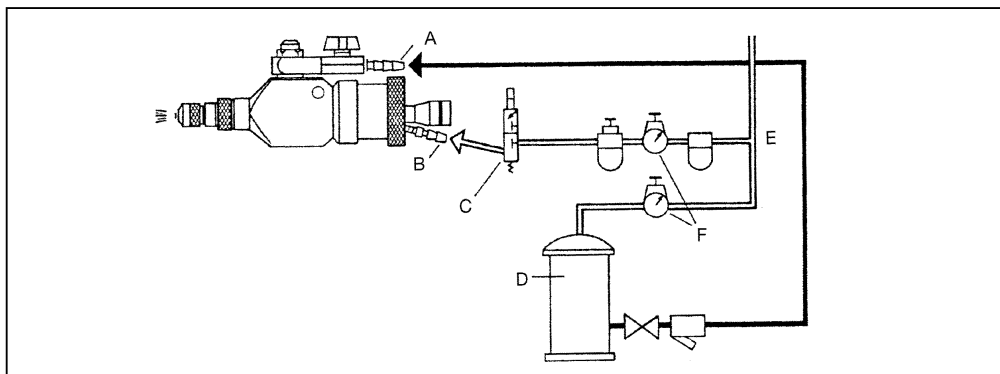
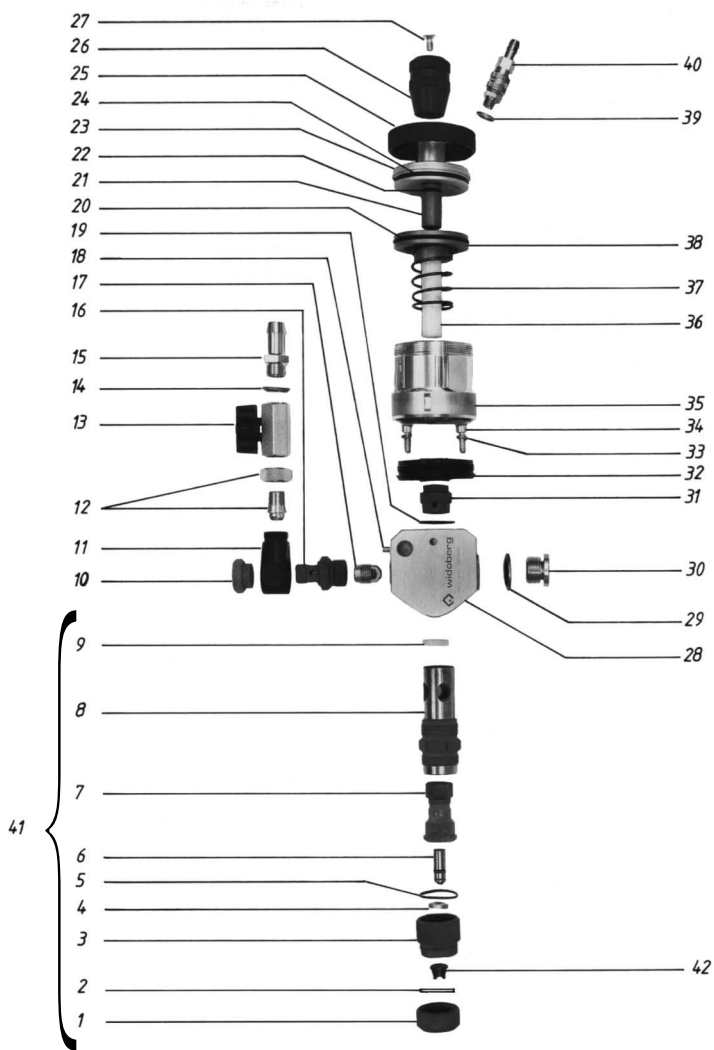
Teknisk data

Lufttryck/pistolen	5–6 bar
Lufttryck/materialbehållare	3–6 bar
Anslutning av slang för manöverluft	Ø 10 LW
Anslutning av slang för polermedel	Ø 13 LW
Trevägsventil	R 1/4"
Nominal vidd	6 mm
Möjlig mängd polermedel att dosera	0,2–6 cm ³
Luftförbrukning/pistol	ca 0,75 m ³ /h

Kopplingschema

(Se sidan 24)

A anslutning polermedel
B anslutning av manöverluft
C elektromagnetventil
D huvudledning
E tryckregulator
F tryckfat eller pump



Empfohlener Abstand der Spritzdüse zum Werkzeug:¹⁾

Düse ²⁾ Spritzwinkel ³⁾	Stahlbreite mm (= Scheibenbreite) ⁴⁾													
	600	500	400	300	200	180	160	140	120	100	80	50	20	●
●														75
20°											230	140	60	
40°							220	190	165	135	110	70		
65°				235	155	140	125	110	95	78				
90°	300	250	200	150	100	90	80							
120°	173	144	115	87										

(B) **(F)** **(L)**

¹⁾Distance recommandée entre la buse et l'outil; ²⁾Buse; ³⁾angle de pulvérisation;

⁴⁾Largeur du jet mm (= largeur du disque)

(DK) ¹⁾Anbefalet afstand sprøjtedyse / emne; ²⁾Dyse; ³⁾Sprøjtgevinkel; ⁴⁾Strålebredde mm (= skivebredde)

(E) ¹⁾Distancia recomendada entre la tobera pulverizadora y la herramienta; ²⁾ Tobera; ³⁾ ángulo de pulverización; ⁴⁾ Ancho de la boca en mm (= Ancho de disco)

(FIN) ¹⁾Suosittu ruiskusuuttimen etäisyys työkaluun; ²⁾ Suutin; ³⁾ Ruiskukulma; ⁴⁾ Suihkuleveys mm (liuskan leveys)

(GB) **(IRL)**

¹⁾Approx. Distance between nozzle and buff; ²⁾Nozzle; ³⁾Spray angle;

⁴⁾width of jet (= width of mop)

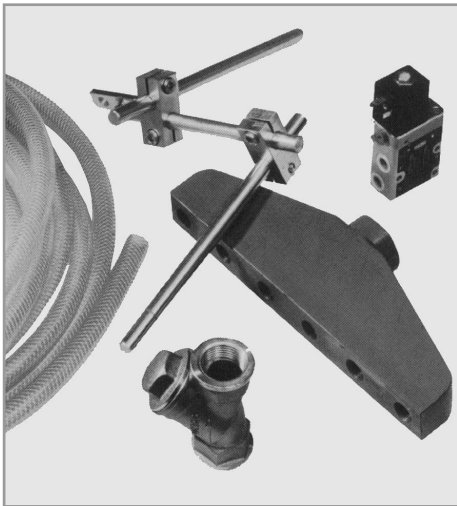
(GR) ¹⁾ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΜΕΤΑΞΥ ΠΡΟΦΥΣΙΟΥ ΚΑΙ ΒΟΥΡΤΣΑΣ (INCHES); ²⁾ΠΡΟΦΥΣΙΟΥ; ³⁾ΓΩΝΙΑ; ⁴⁾ΠΛΑΤΟΣ ΔΕΣΜΗΣ (ΠΛΑΤΟΣ ΒΟΥΡΤΣΑΣ)

(I) ¹⁾Distanza approssimativa in mm. dall'ugello di spruzzatura alla ruota; ²⁾ ugello; ³⁾ angolo spruzzatura; ⁴⁾ larghezza spruzzo (larghezza ruota)

(NL) ¹⁾Aanbevolen afstand van de straalpijp tot het werktuig; ²⁾ straalpijp; ³⁾ spuithoek; ⁴⁾ straalbreedte mm (=schijfbreedte)

(P) ¹⁾Distância recomendada entre o bocal pulverizador e a ferramenta; ²⁾ Bocal; ³⁾ Ângulo de pulverização; ⁴⁾ Largura do jacto mm (= largura do vidro)

(S) ¹⁾Rekommenderat avstånd mellan munstycke och skiva; ²⁾Munstyckets; ³⁾sprutvinkel; ⁴⁾Polermedelstrålens bredd i mm (= skivans bredd)



Accessories

We supply all accessories such as electronic controls solenoid valves, gun mounting devices, compound feed pumps, pressure tanks, air and compound hoses, etc. Furthermore, we also install and maintain our guns.

Widoberg applicators for bar compound.

Model WPZ 80 for maximum bar dimensions of 500 x 80 x 40 (h) mm (19 5/8" x 3 1/8" x 1 9/16" high).

WPZ 150 for maximum bar dimensions of 500 x 150 x 40 (h) mm (19 5/8" x 5 7/8" x 1 9/16" high).



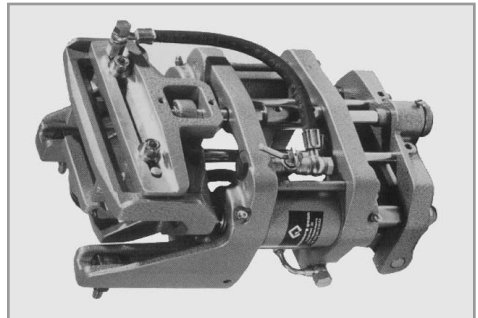
Widoberg **barrel-nozzles** consisting of a special alloy and a barrel shaped compression chamber developed through many experiments guarantee long life and a constant spray angle even when spraying very abrasive materials.

Spray angle:
40°, 65°, 90°, 120°



Widoberg **standard nozzles** of a high grade tungsten carbide are suited for less abrasive materials.

Spray angle:
0°, 20°, 40°, 65°, 90°, 120°



widoberg
gmbh

Siemensstraße 13 A · D-63128 Dietzenbach
Tel. 06074 - 407 910 · Fax 06074 - 819 49 45
www.widoberg.com · info@widoberg.com